

REGIONALGESETZ vom 14. Februar 1955, Nr. 11

Abänderung der Benennung der Gemeinde Baselga in « Baselga di Vezzano ».

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet.

folgendes Gesetz:

Einziger Artikel

Die Benennung der Gemeinde Baselga in der Provinz Trient wird in « Baselga di Vezzano » abgeändert.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es zusteht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung zu sorgen.

Trient, am 14. Februar 1955

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

LEGGE REGIONALE 14 febbraio 1955, n. 12

Costituzione in Comune autonomo delle Frazioni di Rasun di Sotto, Rasun di Sopra ed Anterselva e ricostituzione del Comune di Valdaora.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Il Comune di Rasun-Valdaora, costituito con R. D. 24 agosto 1928, n. 2140, dalla riunione degli ex Comuni di Rasun di Sotto, Rasun di Sopra, Anterselva e Valdaora, è soppresso.

Art. 2

Gli ex Comuni di Rasun di Sotto, Rasun di Sopra ed Anterselva sono riuniti in unico Comune au-

tonomo con denominazione italiana « Rasun-Anterselva » e tedesca « Rasen-Antholz » e con capoluogo Rasun di Sotto.

Art. 3

L'ex Comune di Valdaora è ricostituito con la circoscrizione territoriale preesistente all'entrata in vigore del R. D. 24 agosto 1928, n. 2140, con denominazione italiana « Valdaora » e tedesca « Olang » e con capoluogo Valdaora di Mezzo.

Art. 4

Il Presidente della Giunta Regionale, sentita la Giunta Provinciale di Bolzano, provvederà al regolamento dei rapporti patrimoniali e finanziari fra i Comuni interessati.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 14 febbraio 1955.

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

REGIONALGESETZ vom 14. Februar 1955, Nr. 12

Errichtung in eine selbständige Gemeinde der Fraktionen Unterrasen, Oberrasen und Antholz sowie Wiedererrichtung der Gemeinde Olang.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Gemeinde Rasen-Olang, welche mit kgl. Dekret vom 24.8.1928, Nr. 2140, durch die Vereinigung der ehemaligen Gemeinden Unterrasen, Oberrasen, Antholz und Olang errichtet wurde, wird aufgelöst.

Art. 2

Die ehemaligen Gemeinden Unterrasen, Oberrasen und Antholz werden zu einer einzigen selbst-

ständigen Gemeinde mit der italienischen Benennung « Rasun-Anterselva » und der deutschen Benennung « Rasen-Antholz » sowie mit dem Hauptorte Unterrasen vereinigt.

Art. 3

Die ehemalige Gemeinde Olang wird mit der vor Inkrafttreten des kgl. Dekretes vom 24.8.1928, Nr. 2140, bestandenen Gebietsabgrenzung, mit der italienischen Benennung « Valdaora » und mit der deutschen Benennung « Olang » sowie mit dem Hauptorte Mitterolang wiedererrichtet.

Art. 4

Der Präsident des Regionalausschusses wird, nach Anhörung des Landesauschusses Bozen die Regelung der vermögensrechtlichen und finanziellen Beziehungen zwischen den interessierten Gemeinden vornehmen.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es zusteht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung zu sorgen.

Trient, am 14. Februar 1955

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

LEGGE REGIONALE 14 febbraio 1955, n. 13

Costituzione del Comune di Nogaredo.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Il Comune di Nogaredo, aggregato a quello di Villa Lagarina con R. D. 10 gennaio 1929, n. 86, è costituito con la circoscrizione territoriale che avevano unitamente i Comuni di Nogaredo, Sasso e Noarna, prima dell'entrata in vigore del decreto medesimo, con capoluogo e denominazione Nogaredo.

Art. 2

Il Presidente della Giunta Regionale, sentita la Giunta Provinciale di Trento, provvederà al regolamento dei rapporti patrimoniali e finanziari fra i Comuni interessati.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 14 febbraio 1955.

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

REGIONALGESETZ vom 14. Februar 1955, Nr. 13

Errichtung der Gemeinde Nogaredo.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die mit kgl. Dekret vom 10. Jänner 1929, Nr. 86, an die Gemeinde Villa Lagarina angegliederte Gemeinde Nogaredo wird mit der Gebietsabgrenzung, welche die Gemeinden Nogaredo, Sasso und Noarna vor Inkrafttreten obigen Dekretes zusammen hatten, sowie mit dem Hauptort und der Benennung Nogaredo wiedererrichtet.

Art. 2

Der Präsident des Regionalausschusses wird nach Anhörung des Landesauschusses Trient für die Regelung der vermögensrechtlichen und finanziellen Beziehungen zwischen den betreffenden Gemeinden sorgen.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es zusteht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung zu sorgen.

Trient, am 14. Februar 1955

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA